

ANNALES DES

RESPONSABILITÉ
&
ENVIRONNEMENT

ISSN : 1268-4783

Série trimestrielle • n° 36 - octobre 2004

Rédaction

Minefi, 120, rue de Bercy - Télédéc 797,
75572 Paris Cedex 12
Tél : 01 53 18 52 68 - <http://www.annales.org>

Michel Louis Lévy

Rédacteur en chef des Annales des Mines

Dominique Blanc

Secrétaire Général de la Rédaction
de Responsabilité & Environnement

Danielle Degorce

Martine Huet

Assistantes de la rédaction

Membres du Comité d'orientation

Philippe Saint Raymond

Président du Comité d'Orientation,
Responsable éditorial
Minefi, Conseil général des Mines

Dominique Bernard

Afite, Président

Paul-Henri Bourrelrier

Ingénieur général des Mines

Jacques Brégeon

Collège des Hautes Etudes de l'environnement,
ECP, INA P-G

Christian Brodhag

Délégué interministériel au Développement durable

Xavier Cuny

Cnam, Président du Pôle Environnement

William Dab

Directeur général de la Santé au ministère de la
Santé, de la Famille et des Personnes handicapées

Marie-Claude Dupuis

Ministère de l'Ecologie et du Développement durable,
Chef du Service de l'Environnement industriel

Bernard Festy

Appa, Université Paris V

Daniel Fixari

ENSMP, CGS

Odile Gauthier

Ministère de l'Ecologie et du Développement
durable, D4E

Christian Huglo

Avocat

Vincent Jacques le Seigneur

Journaliste

Jean-Luc Laurent

Inspection générale de l'Environnement

Yves Le Bars

Cemagref

Patrick Legrand

Inra, Directeur Mission Environnement Société

Benoît Lesaffre

Cirad, Directeur général

Geneviève Massard-Guilbaud

Université de Clermont-Ferrand,
Maître de conférences en Histoire contemporaine

Laurent Mermet

Engref

Alain Morcheoine

Ademe, Directeur de l'Air et des Transports

Jean-François Raffoux

Ineris, Directeur scientifique

Pierre Frédéric Tenière-Buchot

Consultant environnement

Gilbert Troly

Administrateur de la Chambre syndicale
des Industries minières

Eric Vindimian

Ministère de l'Ecologie et du Développement
durable, Service de la Recherche et de la Prospective

Comité de pilotage en cours de constitution

Jacques Brégeon

Collège des Hautes Etudes de l'environnement
ECP, INA P-G

Xavier Cuny

Cnam, Président du Pôle Environnement

Daniel Fixari

ENSMP, CGS

Jean Lebègue

Afite

Jean-François Raffoux

Ineris, Directeur scientifique

Gilbert Troly

Administrateur de la Chambre syndicale
des Industries minières

Table des annonceurs

✓ Annales des Mines : 3^e et 4^e de couverture, page 4, 28, 46, 56,
68, 86 et 90

✓ Conexpo-con/agg : 2^e de couverture

Photos du sommaire

✓ page 2 : haut : La réglementation, et surtout la manière dont elle
est appliquée sur le terrain : voilà la clé d'une grande partie de ce
marché. Ceci est particulièrement observable, par exemple, pour les
dossiers d'autorisation de nouvelles installations classées (APAVE
Group).

bas : Le ruisseau de l'Aitelène, près d'Aiton a fait l'objet d'un
réaménagement lors du chantier de l'autoroute : un parcours de
pêche sportive a été mis à la disposition de la fédération de pêche de
la Savoie (MEP - SFTRF).

✓ page 3 : Pour trouver de nouveaux gisements de productivité, il
faut donc réorganiser en profondeur les activités périphériques de
l'entreprise (le non core business). Il faut dans certain cas
investir dans des installations plus performantes (Veolia
Environnement).

Photo de couverture

✓ Barrage et installation industrielle sur le Doubs.

Photo © Dominique Delfino-BIOS

Abonnements et ventes <http://www.eska.fr>

Editions ESKA

12, rue du Quatre-Septembre, 75002 Paris

Serge Kebabtchieff : Directeur de la publication

Tél. : 01 42 86 55 73 - Fax : 01 42 60 45 35

Tarifs : voir bulletin encart vert (pages 33 et 34)

Conception

Tribord Amure - Anne de Muizon - Tél. : 03 44 57 98 88

Publicité

J.-C. Michalon - ECC

44-46, boulevard G. Clemenceau 78200 Mantes-la-Jolie

Tél. : 01 30 33 93 57 - Fax : 01 30 33 93 58

Vente au numéro par correspondance et disponible dans les
librairies suivantes : Presses Universitaires de France - PARIS ;
Guillaume - ROUEN ; Petit - LIMOGES ; Marque-page - LE
CREUSOT ; Privat, Rive-gauche - PERPIGNAN ; Transparence
Ginestet - ALBI ; Forum - RENNES ; Mollat, Italiq - BORDEAUX.

5 Avant-propos

Serge Lepeltier

7 Résumés étrangers

15 Les éco-entreprises

Marc Aviam, Nicolas Riedinger

23 La prestation
de services intellectuels
dans le secteur
de l'environnement

Jean-Rémi Gouze

29 Le traitement
biologique des effluents
industriels liquides

*Claude Delporte,
Pascal Berardo*

35 L'autoroute
de la Maurienne : un client
des éco-industries

Patrick Guilhaudin

41 L'eau, un domaine
d'excellence pour
les entreprises françaises

Claude Camilleri

47 Le plan export
des éco-entreprises

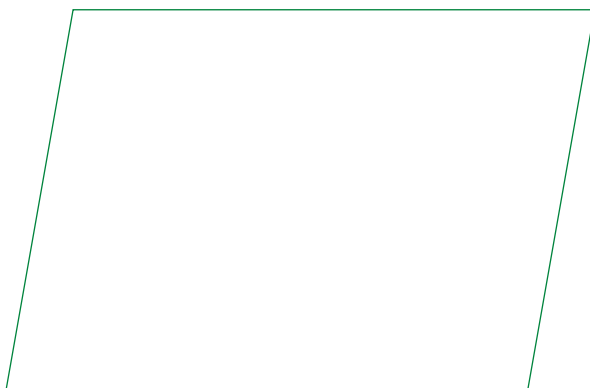
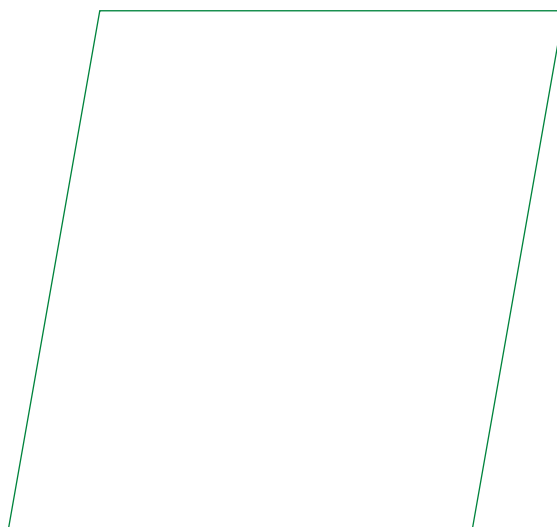
Michèle Pappalardo

51 Une création d'entreprise
à la sortie d'école
d'ingénieur

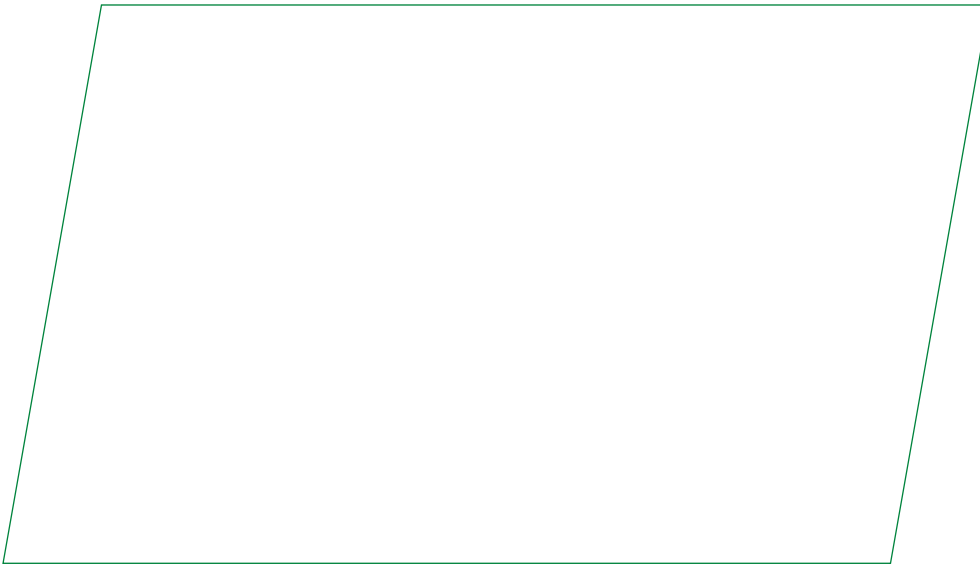
*Jean-Edouard de Salins,
Antoine Lugardon*

57 Les éco-industries
et les politiques
de l'environnement

Jean-Luc Laurent



A I R E



63 Externalisation
sur les sites industriels.
Concilier performances
économiques
et environnementales
Stéphane Caine

69 Conseiller
les collectivités,
les services publics
et les industriels
dans leur démarche
environnementale
et leur gestion des risques :
l'exemple de Sogreah
*Jacques Gaillard,
Jean-Marc Usseglio-Polatera*

77 Industries
et technologie
de l'environnement
en France :
où en est-on ?
Michel Franz

87 Le panorama
des éco-entreprises
Ghislaine Morin

91 Des cadres pour
les éco-industries
et la fonction
environnement.
L'exemple de l'école
des Mines
de Saint-Etienne
Valérie Laforest

97 Economies d'énergie
et changement
climatique : mobiliser
les professionnels
pour les convertir
aux éco-industries
José Mansot

RESPONSABILITÉ & ENVIRONNEMENT 39